



醫療儀器捐助計劃(醫院單位) 2013/2014
Medical Equipment Donation Scheme (for Hospital) 2013/2014

本院透過上述計劃為屬下各間醫院添置先進醫療儀器，讓病者能夠儘快得到適切和有效的治療。

您的慷慨捐助必定能夠讓更多有需要的病人得到全面的醫療服務，提升治療成效。

The above donation scheme aims at raising funds for procurement of medical equipment required by Tung Wah hospitals.

Your generous donation can help improve our medical facilities and enhance the quality of services.

東華三院謹代表眾受惠人士衷心感謝以下善長：

On behalf of all beneficiaries, Tung Wah Group of Hospitals would like to express heartfelt thanks to the following donors:

東華東院 Tung Wah Eastern Hospital

編號 No.	儀器名稱 Name of Medical Equipment	善長芳名 Donor Name	儀器上的鳴謝芳名 Acknowledgement on the equipment
B13	人體成份分析儀 Body Composition Analyzer	林基業先生	待定 To be confirmed
B15	光學相干斷層掃描儀之眼前房組件 Optical Coherence Tomography Anterior Segment Module	周德豐先生	周德豐先生
B16	上肢及手部功能訓練儀 Hand, Arm & Shoulder Rehabilitation	黃國樑先生	黃國樑先生
B17	虛擬實景訓練系統之負重、手握力及手指捏握力配件 Accessories of Biometrics System	Chen Yang Foo Oi Foundation Ltd.	陳楊福和基金有限公司
B18	膀胱機 Bladder Scanner with Rolling Cart	Mr. CHEUNG Che Kong, Clarence	晴朗星
B19	虛擬實景訓練系統 Virtual Reality-based Rehabilitation System	PMHK Limited	林佩珩女士
B20	製冰機 Ice-flaker Machine	Ms. LAU Wai Han, Basilla	Ms. YIP Ting Yee

廣華醫院 Kwong Wah Hospital

編號 No.	儀器名稱 Name of Medical Equipment	善長芳名 Donor Name	儀器上的鳴謝芳名 Acknowledgement on the equipment
C23	超聲波造影生理回饋儀 Ultrasound Imaging Biofeedback Machine	東華三院前任總理范伯豐先生	東華三院前任總理范伯豐先生
C26	膀胱掃描機 Bladder Scan	楊開鵬先生	楊開鵬先生
C27	咳痰機 Coughassist Machine	翟冠翹先生	翟冠翹先生
C27	咳痰機 Coughassist Machine	Mr. MA Yuen So	Mr. MA Yuen So
C28	爬梯訓練器 Jacobs Ladder	Mr. CHAN Chor Yin	Mr. CHAN Chor Yin
C29	心臟除顫器 Defibrillator	Ms. LI Mei Lin	關秀莊女士及李美蓮女士
C30	可攜式持續病人生命表徵監察儀 Portable Patient Monitor	Mr. TONG Siu Kei, Tony	湯暢先生
C30	可攜式持續病人生命表徵監察儀 Portable Patient Monitor	Mr. TONG Siu Kei, Tony	湯暢先生
C31	血壓測量儀 Bedside Blood Pressure Monitor	Ms. KWOK Yuen Ping, Margaret	郭陳瑞芬女士
C31	血壓測量儀 Bedside Blood Pressure Monitor	Ms. LAU Wai Han, Basilla	Ms. YIP Ting Yee
C32	二氧化碳含量檢測儀 Capnometer	Ms. WONG Wai Man, Winnie	黃少彬(五鎮)
C32	二氧化碳含量檢測儀 Capnometer	Ms. WONG Wai Man, Winnie	黃朱少萍(月色)
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	李北奇先生	鄭妙妍女士
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	鄧耀記	鄧耀記
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	何慧玲女士	何慧玲女士
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	Mr. LAU Shui Keung	劉瑞強先生
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	Mr. LI Chi Yeung	李志揚先生
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	施麗嫦女士	周永基周淑君兄妹
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	施麗嫦女士	周永基周淑君兄妹
C33	安全磁石約束器 Magnetic Physical Restrainer	Ms. FUNG Chor Yee, Amy	馮顯強先生

東華三院黃大仙醫院 TWGHs Wong Tai Sin Hospital

編號 No.	儀器名稱 Name of Medical Equipment	善長芳名 Donor Name	儀器上的鳴謝芳名 Acknowledgement on the equipment
D40	超聲波膀胱掃描器 Ultrasonic Bladder Scan	Mr. WONG Kwok Wah	黃國華先生及余麗清女士
D41	心臟去顫及起搏器連配件 Non-invasive Pacemaker Defibrillator Biphasic & Accessories with Trolley	United Italian Corp Hong Kong Limited	United Italian Corp Hong Kong Limited
D42	生命表徵監察器 Physiologic Monitor	Mr. CHUNG Wai Kit, Howard	鍾偉傑先生
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. KWOK Yuen Ping, Margaret	郭陳瑞芬女士
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. WONG Hok Sen, Cindy	黃榮正先生及黃學慧小姐
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. WU Po Ming, Karen	小明
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. LI Mei Lin	李根奎、關秀莊伉儷
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Mr. HUI Chung Chow	許黃媽芬女士
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. WONG Oi Kuen	Ms. WONG Oi Kuen
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. WONG Man Sze, Grace	汪琪女士
D44	可攜式維生指數監察儀 Mindray Portable Patient Monitor	Ms. CHAN Mei Yan	Ms. Janice CHAN
D45	呼氣末二氧化碳測試機 End Tidal CO2 Monitoring (Capnometer)	Mr. LI Chi Yeung	李志揚先生
D45	呼氣末二氧化碳測試機 End Tidal CO2 Monitoring (Capnometer)	Mr. WAN Chun Hung, Alex	陸惠珍女士
D45	呼氣末二氧化碳測試機 End Tidal CO2 Monitoring (Capnometer)	Mr. SHE Sui Leung & family	SHE AND FAMILY

東華三院馮堯敬醫院 TWGHs Fung Yiu King Hospital

編號 No.	儀器名稱 Name of Medical Equipment	善長芳名 Donor Name	儀器上的鳴謝芳名 Acknowledgement on the equipment
E47	虛擬現實復康與生物反饋系統儀器 Virtual Reality Rehabilitation System with Biofeedback	黃偉剛先生	黃宅
E50	膀胱掃描儀 Bladder Scan	United Italian Corp Hong Kong Limited	United Italian Corp Hong Kong Limited
E51	生命表徵測量儀 Lifescop Bedside Monitor	徐于雯小姐	黃妍璧女士
E51	生命表徵測量儀 Lifescop Bedside Monitor	Yiko Bags Manufacturing (H.K.) Limited	Yiko Bags Manufacturing (H.K.) Limited
E52	電動背靠兩節運動治療床 Electrically Adjustable 2-Section Exercise Couch with Back-rest	Mr. LING Chiu Shing	凌步先生及黃雪芬女士
E52	電動背靠兩節運動治療床 Electrically Adjustable 2-section Exercise Couch with Back-rest	Mr. LING Chiu Shing	凌步先生及黃雪芬女士
E53	醫用恆溫冷櫃 Pharmaceutical Refrigerator	Mr. LAM Kwok Kai	Mr. LAM Kwok Kai
E54	自動轉換臥姿床褥 Turning Mattress	PMHK Limited	林佩珩女士
E54	自動轉換臥姿床褥 Turning Mattress	Ms. PAN Ai Ai	Ms. PAN Ai Ai
E54	自動轉換臥姿床褥 Turning Mattress	Ms. PAN Ai Ai	Mr. LEE Wai Kuen

19/11/2013